



Vocabulary

a play by Christine Béziat & Xavier Hock

LEXICON

The explanations below are based on the vocabulary found in the **presentation of characters**, the **scene by scene outline** and in the **dialogues of the play** itself.

CHARACTERS

FAB: Fabulous Artificial Bliss, can be confused with: “It’s fab!”: it’s fabulous, it’s great!

The bliss: the perfect happiness

The sickness: the illness

The strike: action usually taken by employees who decide to stop working and/or demonstrate to show their disagreement with the decisions taken about their sector.

04CR

The powers that be: the authorities

08GT

To be the match for someone: to be the person who corresponds perfectly to someone’s personality and expectations for a love relationship.

THE DISCONNECTED

Unbeknownst to Smiland citizens, a new world is created: the citizens have no idea of the existence of this other world, it was created without them knowing

INTRODUCTION

You are so reckless: you don’t care about the negative consequences an action could have.

SCENE 1

To watch over someone: to guard, to protect, to be in charge of someone

To flourish: to develop oneself in a satisfactory and happy way, to blossom, to prosper

FAB has everything planned out: everything has been thought and is perfectly organised

Prosperous families: successful

Your love life is sorted: is organised, any problem regarding your love life has been solved

FAB must have its reasons for choosing this fool: this idiot

You don’t do the assigned two hours of gym: the gym exercises asked to be done

You are always highly rated: you have always received very positive feedback/evaluation

04CR seems to know how to handle things! : to deal with, to manage a specific situation

SCENE 2

To be orchestrated: to be organised

A retraining centre: place where values or skills are taught so that the learners can fit in society afterwards.

I was able to download these blueprints: the plans, the maps

I made a promise to overthrow FAB: to defeat, to remove the people in charge

SCENE 3

To strive for: to fight, struggle to achieve an objective

The watchful eye of FAB: vigilant, constantly supervising

SCENE 4

To keep up with: to continue, to maintain

LEXICON

The workload: all the professional tasks which need to be done
To set something in motion: to begin, to take actions to make something happen
Work rates have risen again: the rhythm at which a task is done
I can't take it anymore: I can't deal with this situation anymore, from a physical and/or emotional point of view
We will be caught up within two days: we will be able to compensate the late work
I have to do overtime: to work more hours than asked at first
Look who arrived just in the nick of time: just in time, almost late / at a critical moment
Work rates are skyrocketing: are rising dramatically
A word to the wise, forget about that!: way to announce a piece of advice is about to be given.

SCENE 5

A rehabilitation centre: medical centre in which people suffering from an addiction are helped. **Here:** synonym of a retraining centre
That's mental: that's crazy, it sounds insane
Smiland can easily single out people who are "different": identify in a group

SCENE 6

She passed her socio-economic review: She succeeded her test
There are downsides: there are disadvantages
Commitment to FAB is the most important thing: strong belief in, to behave so as to match the expectations of FAB
We are delighted to promote you to a higher social status: extremely happy
It's the duty of every citizen: legal or moral obligation

SCENE 7

The morning after the party hits hard: to have a strongly negative impact
Someone has unplugged the terminal: to disconnect an electrical device
We are housemates: we are living together, sharing the same accommodation
Brown-noser!: person who wants to be seen positively by people having authority and who tries to please them.
We need to figure this out: to understand, to solve a problem
Stop your chit chatting: talking in an informal way about things which are quite trivial
I'll have to betray my friends: to harm deliberately someone who trusted you

SCENE 8

17FP is found guilty of displaying highly antisocial behaviour: to show an inappropriate comportment, to behave in a way which is not suitable to live in society.
The FAB terminal was unplugged, on purpose!: deliberately
I don't know what came over us: I don't understand why we behaved in such a way / why we took this decision.

SCENE 9

In the most ingenious way: in an intelligent and imaginative way
14DA gets away: she escapes
14DA was completely fooled!: 14DA fell into the trap, believed in the lies she was told and acted as expected.

SCENE 10

She has escaped the claws of Smiland: The claws of a bird or animal are the thin and curved nails at the end of its feet. Here "claws" refers to the influence, the grip of FAB

LEXICON

She quickly befriends the Disconnecteds: to become friends with
They call it Smogland: “Smog” refers to air pollution, a mix of smoke and fog. It results we can’t distinguish things clearly.
We have a good laugh here!: we are having fun.

SCENE 11

The Disconnecteds were organising their uprising: rebellion, revolt
Everything is falling into place: the events planned take place as expected

SCENE 12

They have decided to set things right: to rearrange circumstances, to adapt a situation so that it corresponds to one’s ideas and hopes.
Would you ever stop with your awful dad jokes?: unfunny jokes reminding one of comments/jokes told by middle aged people.
We will then go take down the Ogres: to defeat
Our future is on the line: at risk, endangered: we need to act in order to be safe in the future.

SCENE 13

The Disconnecteds will be none the wiser: they won’t understand the situation anymore, will be confused not knowing what happened nor what to do.

SCENE 14

The masks have come off: the truth has been revealed, nobody keeps pretending
The sinister scheme is now in place: the evil project
The Smiland system has stifled them for years: to make people suffocate / to restrain people’s actions.